Результат скринінгу молочної залози

Notice Date:
Exam Date:

Jane Sample
100 Example Avenue
City, Province, Postal Code

Шановна Jane,

Результати Вашої нещодавньої скринінгової мамографії та/або клінічний анамнез свідчать про те, що рекомендовано додаткове обстеження. Іноді потрібні додаткові дослідження, такі як мамографія та/або ультразвукове дослідження молочних залоз, і зазвичай вони показують, що Ваші молочні залози здорові. Невеликій кількості людей може знадобитися біопсія тканини. Приблизно у 94 зі 100 людей молочні залози виявляються здоровими. У тих небагатьох, у кого виявляють рак молочної залози, його зазвичай знаходять на ранній стадії, коли лікування є найбільш ефективним.

Ваш результат: рекомендовано додаткове обстеження

Наступні кроки: ми надіслали рекомендацію щодо подальшого обстеження медичному працівнику, зазначеному у Вашій картці: Natalie Example. Цей медичний працівник може відповісти на Ваші запитання щодо результатів.

Можливо, з Вами вже зв'язалася установа медичної візуалізації для запису на прийом. Якщо протягом наступних кількох тижнів Вам не зателефонують, будь ласка, зверніться до цього медичного працівника щодо направлення. **Якщо Ви відчуваєте ущільнення або маєте будь-які інші занепокоєння, будь ласка, зверніться до медичного працівника, щоб він міг визначити, чи потрібні додаткові обстеження.**

Щільність молочних залоз: категорія BI-RADS B. Будь ласка, перегляньте зворотний бік цього листа для отримання додаткової інформації про щільність Ваших молочних залоз.

РОЗКАЖІТЬ НАМ, ЯК МИ СПРАЦЮВАЛИ

Розкажіть нам про Ваш досвід проходження мамографії. Відскануйте цей QR-код або відвідайте screeningbc.ca/breastfeedback, щоб заповнити коротку анкету.
Пов'яжіть свій відгук із Вашим прийомом, ввівши цей код:
XXXXXXXXXXXX або залиште поле порожнім, щоб зберегти анонімність. Це жодним чином не вплине на Ваше медичне обслуговування.
Якщо Ви бажаєте отримати анкету поштою, надішліть електронний лист на адресу screening@bccancer.bc.ca із темою листа:
Breast Questionnaire for XXXXXXXXXXXX.

Dr. Charlotte Yong-Hing
Medical Director, Breast Screening Program

Якщо Ви отримали цей звіт помилково або Ви змінили медичного працівника, будь ласка, повідомте нам за номером 1-800-663-9203.

Screening Facility:
Sample Mammogram Screening Facility

SAMPLE

Результат скринінгу молочної залози

Що таке щільність молочних залоз?

Молочні залози складаються з двох основних типів тканин: фіброзно-залозистої та жирової. Фіброзно-залозиста тканина виглядає щільною (суцільною) на мамограмі, тоді як жирова тканина такою не виглядає. У більшості людей молочні залози містять суміш як щільної, так і жирової тканини. Щільність молочних залоз означає, наскільки багато щільної тканини у Вас є порівняно з жировою тканиною. Наявність щільної тканини в будь-якій кількості є нормальним та дуже поширеним явищем.

Як дізнатися, скільки щільної тканини молочних залоз у мене є?

Лікар-рентгенолог (медичний працівник, який має підготовку з аналізу медичних знімків) оцінює щільність Ваших молочних залоз за системою звітності та даних візуалізації молочних залоз (BI-RADS). Ваш результат BI-RADS наведений на лицьовому боці цього повідомлення. Кількість щільної тканини збільшується з кожною наступною літерою категорії:

BI-RADS A Ваші молочні залози майже повністю складаються з жирової тканини.	**BI-RADS B** Ваші молочні залози переважно складаються з жирової тканини з кількома невеликими ділянками щільної тканини.	**BI-RADS C** Ваші молочні залози містять суміш жирової та щільної тканини.	**BI-RADS D** Ваші молочні залози майже повністю складаються з щільної тканини.

Щільність молочних залоз можна побачити лише на мамограмі, і вона не пов'язана з розміром молочних залоз або тим, якими вони є на дотик. Вона є різною для кожної людини та може зменшуватися або змінюватися з часом, особливо з віком.

Чому важливо знати щільність моїх молочних залоз?

1. Дослідження показують, що ризик розвитку раку молочної залози зростає зі збільшенням кількості щільної тканини. Однак щільність молочних залоз відіграє лише невелику роль у загальному ризику. Не хвилюйтеся, якщо у Вас щільна тканина молочних залоз. Це поширене явище, але Ви можете поговорити з медичним працівником про свій загальний ризик розвитку раку молочної залози.
2. Щільна тканина молочної залози може ускладнювати виявлення раку на мамограмі. Щільна тканина виглядає білою на мамограмі. Ущільнення або пухлини також виглядають білими. Це означає, що щільна тканина іноді може приховувати пухлину. Саме тому важливо звернутися до медичного працівника, якщо Ви помітили будь-які зміни у своїх молочних залозах, навіть якщо результат Вашої останньої мамографії був у нормі.

Чи існують додаткові обстеження для людей із щільними молочними залозами?

Наразі недостатньо доказів, щоб рекомендувати інші обстеження лише на підставі щільності молочних залоз. Деякі дослідження показують, що такі тести, як ультразвукове дослідження молочних залоз, можуть виявити більше випадків раку у людей зі щільною тканиною молочних залоз. Однак ультразвукове дослідження також може давати більше хибнопозитивних результатів (помилкових тривог). Хибнопозитивний результат означає аномальний результат обстеження, який після додаткових досліджень (наприклад, біопсії або операції) виявляється нормальним. Поговоріть із медичним працівником, щоб дізнатися, чи підходить Вам ультразвукове дослідження молочних залоз.

Якщо у мене щільні молочні залози, чи потрібна мені мамографія?

Так. Мамографія є єдиним скринінговим тестом, ефективність якого у зниженні смертності від раку молочної залози доведена. Багато випадків раку видно на мамограмі навіть за наявності щільної тканини молочних залоз. Окрім регулярної мамографії, важливо знати, як виглядають Ваші молочні залози і якими вони є на дотик. Якщо Ви помітили будь-які зміни, зверніться до медичного працівника.

Ви також можете знизити загальний ризик розвитку раку молочної залози, підтримуючи здорову масу тіла, залишаючись фізично активними, обмежуючи вживання алкоголю та, якщо можливо, годуючи грудьми. Якщо Ви використовуєте гормональну терапію для полегшення симптомів менопаузи, поговоріть із медичним працівником про ризики та переваги або дізнайтеся більше на screeningbc.ca/breast. Щільна тканина молочних залоз є одним із факторів ризику, але сама по собі не означає високий ризик. Інші фактори ризику включають збільшення віку, сімейний анамнез раку молочної залози та певні успадковані варіанти генів, зокрема BRCA1 і BRCA2.

Перегляньте навчальне відео та дізнайтеся більше про щільність молочних залоз на screeningbc.ca/breast.

Якщо Ваша адреса змінилася, будь ласка, відвідайте addresschange.gov.bc.ca, щоб одночасно оновити свою адресу в ICBC та Health Insurance BC онлайн.

Зареєструйтеся в Health Gateway (healthgateway.gov.bc.ca), щоб переглядати свої листи щодо скринінгу онлайн.

Важлива інформація, будь ласка, перекладіть.

Деякі переклади доступні за адресою: screeningbc.ca/notifications.

Français | 中文 | ਪੰਜਾਬੀ | Deutsch | 한국어 | Español | Filipino | فارسی | Tiếng Việt | اللغة العربية | українська мова

SAMPLE

BC Cancer збирає та використовує Вашу особисту інформацію з метою надання послуг скринінгу, включаючи комунікацію та подальше спостереження, а також для оцінювання програми. Ця інформація збирається відповідно до FIPPA, розділ 26(c) та (e). Якщо у Вас є запитання щодо збору та використання Вашої особистої інформації, будь ласка, звертайтеся за адресою screening@bccancer.bc.ca. Для отримання додаткової інформації про конфіденційність відвідайте ScreeningBC.ca.

BC Cancer Breast Screening Program
screening@bccancer.bc.ca
Client Services Centre: 1-800-663-9203

Client PHN #
Notice ID: XXXXXXXXXXXX